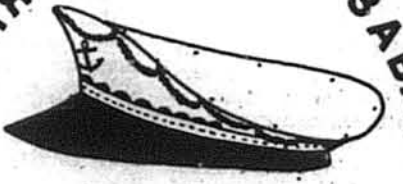


ПОВІДОМЛЕННЯ
ОТЦІМ ПОВІДОМЛЯЄМО, що
ЗВІЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ФУНДАЦІЇ ДОСЛІДЖЕННЯ ЛЕМКІВЩИНИ
відбудуться в суботу, 27 листопада 1982 р., год. 11-та ранку
в домі ООЛ, Дім ОВФ, при 138 Друга Авеню в Нью Йорку

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ
Відділ 1-ий в Нью Йорку, Н. Й.
випустить

ОСІННЮ ЗАБАВУ
в суботу, 20 листопада 1982 р., о год. 9-й веч.
у великій залі
Українського Народного Дому в Нью Йорку, Н. Й.
142 Друга Авеню
Грає оркестра „ЖУРАВЛІ“

ОСІННЯ МОРСЬКА ЗАБАВА



П'ятниця, 26-го листопада 1982 року
9-та година вечора
Ramada Inn, Rte. 10, East Hanover, N.J.
Грає оркестра „ТЕМПО“
Вступ: \$7.00 заздалегідь, \$9.00 при вході.
Вечірній стрій побажаний.

СТОПКИ І КВИТКИ ЗАМОВЛЯТИ
в ОЛЕГА КОЛОДІЯ — (201) 763-1797

ВАСИЛЬ ФЩУН

ДІЙСНЕ
ФІКЦІОННЕ

Увага! ІЗ НОВИХ ВИДАНЬ
ЗБІРКА ПОЕЗІЙ
Обкладинка роботи мистця
БОГДАНА ТИТЛИ
74 сторінок
Ціна: \$4.90 з пересилкою
Мешканці штату Нью Джерсі зобов'язані 5% ставкою податку.

ЗАМОВЛЯТИ:
СВОБОДА
BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Молитовник
„Ангел-Хоронитель“

- Доступний для дітей текст
- Кольорові ілюстрації виконані Ярославом
- Можна набити у всіх українських книгарнях



Regular Edition (\$12.00 + 15% postage and handling).
Mark quantity.

ENG blue — UKR blue — Payment enclosed —
ENG white — UKR white — Bill me —

Deluxe Padded Edition (\$17.50 + postage and handling).

ENG blue — UKR blue — Payment enclosed —
ENG white — UKR white — Bill me —

Name _____
Address _____
City _____ Province/State _____ Code _____

Order from:
OFFICE OF RELIGIOUS ED.
135 La Rose Ave., Weston, Ont., Canada M9P 1A6

ПЛАСТ
Організація Української Молоді
plast, ukrainian youth organization, inc.

• ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА •
ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ ПОС АНДЖЕЛЕС, Кал.
запрошує ВАС на

ВІДЗНАЧЕННЯ 70-ЛІТТЯ ПЛАСТУ
Організації Української Молоді
Субота, 4-го грудня 1982 року
Український Культурний Осередок, 4315 Мейнстрит, Пос Анджелес, Кал.
В ПРОГРАМІ:

5-та год. МОЛЕБЕНЬ, АПЕЛЬ, БЕНКЕТ
8-ма год. ЗАБАВА, грає оркестра БЕРКУТ

ВСТУП: Бенкет і забава — 10.00 дол., лише забава — 7.00 дол.

ЛИСТОПАД — ЦЕ МІСЯЦЬ ЗБІРКИ НА ФОНД ДОПОМОГИ
ІНВАЛІДАМ НАШОЇ ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ!

СПОВНІТЬ І ВИ ПОНЕШИТЕ СВОЙ ДАР ДЛЯ ІНВАЛІДІВ

НА АДРЕСУ:
SOCIAL SERVICE OF UKRAINIAN WAR VETERANS
1321 W. LINDLEY AVE. PHILADELPHIA, PA. 19141

Чудова...
(Продовження зі стор. 2)

тузений шалом, у подорожній „бунді“, з валізкою в руці стояла всім знайома постать знаменитого українського лікаря.

— Ну, де ж ваш хворий, колего? — запитав професор з прикметною йому усмішкою на червоно-синьому від морозу і вітру обличчі.

Д-р К. пізніше оповів історію своєї мислі. Він відшукав професора на клініці під час шпитальної візити і оповів йому цілу ситуацію. „Але вам, пане товаришу, — сказав професор, — ніяк поради не можу. Як можна лікувати хворого, якого не бачили? Я знаю, що це зима, 40 кілометрів дороги, але там лежить наш лікар, який потребує допомоги. Підождіть, поки закінчу візит і зразу поїду з вами“.

І він поїхав. У лютому зимову погоду поїхав 40 кілометрів, аби рятувати людину. І врятував. Але на цьому ще не був кінець одиссеї. Повертаючись назад до Львова, в дорозі зустрінула їх велика снігова хуртовина, яка внемовляла дальшу їзду автомобілем. Професор із досвідченим шофером змушені були повернутися назад до села. І лише на другий день йому вдалося продістатися до переповненого потягу і так заїхати додому. І то лише завдяки тому, що д-р К. сказав, що пасажиром є д-р Панчишин. Почувши це привіще, кондуктор-поляк змінив тон і справа була поладжена. „Крізь вікно, — писав Мирослав, — я ще побачив, як блиснула кондукторська ліхтарка і як хтось встав з лавки, щоб дати сидяче місце несподіваному пасажирові“.

Д-р Іван Чинченко, який під час війни був директором ветеринарного інституту у Львові, у своїх спогадах „До двох сумних річниць“ розповів, що д-ра Панчишина тому не вивезли агенти НКВД на схід, коли почалася німецько-радянська війна, бо він у червні 1941 вирішив переконатися у клініках шпиталю, а не вдома, як то зробив небажаний проф. К. Студинський, якого НКВД силою забрало з дому і десь вдорозі знищило.

Д-р Іларіон Чолган у статті „Професор, виходині і опікун лікарського довір'я“ писав, що на питання — у чому велич Маріяна Панчишина, треба відповісти одним словом — повність. „Велич його була в повності того, що він робив у повності того, чим він був, в повності його характеру, повності його любови до свого фаху науковця-професора і клініциста-практика, повності абсолютної відданості ідеалам, які стали дороговказами в його житті“.

У збірнику поміщено також цікавий документ — фотокопію testamentу „Моя остання воля“, в якому Панчишин пише: „Генеральним спадкоємцем цілого мого майна є моя жінка Ольга Панчишин і мої діти — Маріяна та Юрій Панчишин. З того мого майна має жінка врівняти довг загинувшого мною від титки і матері і Стефка. Інших довгів не маю. Інших зобов'язань не маю. Підписав цю волю в день 25.05.1937 року в місті Львові“.

Щодо абстрактів, то крім не зовсім зрозумілого, хоч оригінального і нагородженого — „Візії шляхетного каменя“, в сіро-зеленому на верстуваннях, де цей малюнок можна б вважати за якийсь ліс, величезні пера, звисаючі котари чи, ще за щось інше, інші абстрактні визначаються принагідно грайливістю барвистості та переконливості, як ось „Внутрішнє світло“ ч. 2 і 4, синьо-зелений „Абстракт“ тощо.

Цікаво чи і коли наша мисткиня дійде до свого власного стилю та як поступатиме далі до розв'язу творчих прямивань? Можна очікувати, що візьметься вона дещо і за українську тематику. На кожний випадок, перед нею ще зовсім гарні та обіцяючі сприятливості мистецького майбуття.

Теодор Терен-Юськів

Академія...
(Закінчення зі стор. 2)

„Мрячна стежка“, а особливо, синьо-рожевий, вершинний тут „Останній сніг“. Із будівель і міст належить згадати „Фіалкову вулицю“, „Будинки“, „Минувшину“, у брунатно-індиго характері, а з церков „Стару церкву“ та „Дерев'яну церкву“.

Щодо абстрактів, то крім не зовсім зрозумілого, хоч оригінального і нагородженого — „Візії шляхетного каменя“, в сіро-зеленому на верстуваннях, де цей малюнок можна б вважати за якийсь ліс, величезні пера, звисаючі котари чи, ще за щось інше, інші абстрактні визначаються принагідно грайливістю барвистості та переконливості, як ось „Внутрішнє світло“ ч. 2 і 4, синьо-зелений „Абстракт“ тощо.

Цікаво чи і коли наша мисткиня дійде до свого власного стилю та як поступатиме далі до розв'язу творчих прямивань? Можна очікувати, що візьметься вона дещо і за українську тематику. На кожний випадок, перед нею ще зовсім гарні та обіцяючі сприятливості мистецького майбуття.

Теодор Терен-Юськів

ФУНДАЦІЯ
УКРАЇНСЬКОГО
ВІЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ
ЗАСЛУГОВУЄ НА ВАШУ
ВСЕБІННЮ ПІДТРИМКУ!
UFU Foundation, Inc.
203 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Щоб усі були одно.

Неділя, 3-го жовтня 1982 року, залишиться надогою в пам'яті української громади в південній частині Чикаго.

В цей день парохія св. Василя Великого, яка додержується Юліанського календаря, злучилася з парохією св. Михайла, що святкує за Григоріанським календарем. Як одна, так і друга парохія будуть й надалі святкувати за різними календарями, бо ці обидві згадані парохії обслуговує один священник, який за дозволом Владика Іннокентія у неділю та свята буде мати дві Св. Літургії — одну за старим, а другу за новим календарем.

Свято відбулося дуже вродисто. Службу Божу відслужив Владика Іннокентій у сослуженні отців Івана Кмеч, парох церкви св. Михайла, і Мірона Панчука, з церкви св. Володимира і Ольги.

Після Служби Божої парохіяни зібралися до церковної зали на спільний обід. Це радісне Свято відкрив тут народжений (третє покоління) Володимир Закопний. Він у своєму слові навізав наше свято до недалекого 1000-ліття хрищення України, коли князь Володимир Великий завів в Україні Христову віру. Тоді ми були — одно, а вступаючи у друге 1000-ліття, будемо далі єдиним. Не можуть нас ділити малаважливості справи. Наш народ і наша Церква в Україні переживають переломний момент, і тому ми тут, у вільному світі, повинні працювати разом у згоді та взаємному розумінні, для нашої Церкви і народу.

Дальше ведення програми В.Закопний передав Г. Дроневі з парохії св. Василя Великого. Г. Дронь привітав присутніх та представив почесних гостей — Владика Іннокентія, оо. М. Бутринського, М.Панчука і І. Кмеч.

Він висловив радість з нагоди цього спільного свята, закликавши нашу громаду до єдності, бо в обличчі трагедії, яку переживає наша Церква і народ на рідних землях особисті амбіції не сміють мати місця в громадському і церковному житті. Згодом забрав слово о. митрат М.Бутринський, парох церкви св. Володимира і Ольги, який також підкреслював, що в єдності сила, і сьогоднішній день повинен стати прикладом для інших навіть більших громад.

Потім промовляв Владика Лотоцький, який підкреслював, що він невимовно радий зі злучки наших двох парохій, бо він вірить, що таку саму радість сьогодні переживають в небі обидва патрони наших церков — св. Василій Великий і арх. Михайл, бо тільки спільними силами, зрозумінням і любов'ю можемо перебороти всі перешкоди, які кожна людина, громада і народ зустрічають на шляху свого життя.

По офіційній частині подано смачний обід, що його приготував український ресторан під зарядом Мирослава Ілани.

На закінчення о. митрат М.Бутринський заінтонував молитву „Достойно є воістину“, що її підхопили всі присутні. Цим закінчився цей радісний для всієї громади день.

Марта Гайдук

Замість квітів на могилу
бл. п. Льона Крушельницького
зложили 265.00 доларів
на ПАТРИАРШІЙ ФОНД:

50.00 дол. — д-р Зенон і Дана Каратницькі;
по 25.00 дол. — Лариса і Любомир Зелени, Ерест Куровичів, Ірина і Ярослав Куровичів, Ярослав Шербанюк;
по 20.00 дол. — Прокіп Кесель, Ірина і Михайло Мороз, Надія і Юрій Шогрин, о. Ярослав Шуст;
15.00 дол. — Іванна і Ярослав Клим;
по 10.00 дол. — Олена Гентіш, Марія і Меланія Циховлас.

Разом суму \$265.00

ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ СПАСИБІ!
УПРАВА
Українського Патріархального Товариства
Відділ в Нью Йорку

Замість квітів — в пам'ять
бл. п. Миколи Комуницького
на ПАТРИАРШІЙ ФОНД зложили:

ред. І. Керницький, д-р В. І. М. Паліадор, Калінович Б. І. С., Гринів Р., М. Левницька, Т. Гордицька, І. Волошенко, Білоуси Н. І. М. та О. Литвиненко по 10.00 дол.; Клим І. Я. дол. 15.00; та М. Пастушенко дол. 15.00; по 20.00 дол. зложили: В. Чубата, Іж. М. І. З. Галис, Ю. Тарасюк, М. І. В. Гринів, Т. Пастушенко; Кісіль Пр. дол. 25.00, мгр В. І. Н. Гринів дол. 25.00, З. І. О. Машталер 25.00 дол. та Куровичів Яр. І. 25.00 дол.; Ерест Куровичів 50.00 дол., В. І. З. Никифоров дол. 50.00, Р. Г. Г. Поритко 50.00 дол. та д-р В. І. С. Клим 50.00 дол.; та 100.00 дол. від Родини Покійного.

Разом 620.00 дол.

ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ЩИРА ПОДЯКА!
УПРАВА ВІДДІЛУ
Українського Патріархального Товариства
в Нью Йорку

В неділю, 21 листопада 1982 р., о год. 11-й ранку
в храмі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.
буде відслужена

ПАНАХИДА
по бл. п. проф. д-рові медицини
ВАСИЛЕВІ ЛЬВОВИЧУ
ПЛЮЩЕВІ
До учасників в молитві запрошує —
РОДИНА

У ВОСЬМУ РІЧНИЦЮ БОЛЮЧОЇ ВТРАТИ
нашого Незабутнього
БАТЬКА, МУЖА, ДІДУСЯ, БРАТА,
поета й письменника Карпатської України,
сл. п.
ВАСИЛЯ
ГРЕНДЖІ-ДОНСЬКОГО
буде відправлена
ПАНАХИДА
в понеділок, 29-го листопада 1982 року
о год. 6:30 веч.
у церкві св. Михайла в Міннеаполісі, Мінн.
Просимо всіх Друзів, Земляків і Знайомих згадати в цей день
Дорого „не злим, тихим словом“
Дочка — ЗІРКА ГРЕНДЖА-ДОНСЬКА
Внук — МАРКО
та Родина в Європі

У ТРЕТЮ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Дорогого МУЖА, БАТЬКА, ТЕСТЯ І СВАТА
бл. п. проф.
АРСЕНІЯ ІВАНОВИЧА МАНОЙЛА
будуть відправлені
СЛУЖБИ БОЖІ І ПАНАХИДИ
17-го листопада 1982 р. у Вайнленді, Н. Дж.
20-го листопада 1982 р. у Бавнд Бруку, Н. Дж.
Просимо Приятелів і Знайомих помолитися за спокій душі Спочивлого.
ДРУЖИНА, ДОЧКА, ЗЯТЬ, СВАТИ

Людмила Почтар

